

## CUESTIONARIO

### RETORNO VOLUNTARIO O PROCEDENTES DEL NORTE

FOLIO :

FECHA	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	HORA	<input type="text"/>
	DÍA	MES	AÑO		HRS.....MNS				
REGIÓN DE MUESTREO	<input type="text"/>		<input type="text"/>		ZONA DE MUESTREO				
CIUDAD DE MUESTREO	<input type="text"/>		<input type="text"/>		PUNTO DE MUESTREO				
PONDERADOR	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	TURNO	<input type="text"/>
NÚMERO TOTAL DE PERSONAS (DE CUESTIONARIO A CUESTIONARIO)					<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	

### CEDULA FILTRO

Sexo 1 Masculino 2 Femenino	Edad (en años)	¿Dónde nació usted?  Localidad, municipio y estado o país  En E.U. (TERMINE)			¿Cuál es el estado o país de su destino final?	¿Vive usted aquí en  Localidad de entrevista  1 Si (TERMINE)  2 No (CONTINUE)	¿Vive usted en E.U.?  1 Si (Aplique cuestionario 1. E.U.)  2. No →	¿Por cuál de las siguientes razones visitó la zona fronteriza o la ciudad de E.U. de donde viene?  1 Estudio 2 Turismo, paseo, compras 3 Visita a familiares o amigos  5 Por motivos de trabajo 6 Negocios 7 Trabajar o buscar trabajo 8 Cambio de residencia	¿Estuvo usted en este lugar más de un mes?  1 Si (CONTINUE)  2 No (TERMINAR) →	¿En qué ciudad estuvo la mayor parte del tiempo?  1 Ciudad en E.U. Aplique cuest. 1 E.U. 2 Frontera Norte. Aplique cuest. 2 Norte	Núm. de personas de renglón a renglón
		Localidad	Municipio	Estado o país							
01											
02											
03											
04											
05											
06											
07											
08											
09											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											

## CUESTIONARIO NO.2 MIGRANTES DE RETORNO VOLUNTARIO PROCEDENTES DE LA FRONTERA NORTE

### PRESENTACIÓN

*A continuación le haré unas preguntas acerca de usted, de su estancia en esta región y del lugar de donde viene.  
Acerca de usted, me podría decir:*

1. ¿Viene usted solo o acompañado en este viaje? 01 solo (pase a preg. 2)	02 acompañado	[ ]	[ ]
1.1 ¿Cuántas personas lo acompañan?		[ ]	[ ]
1.2 ¿Cuántas de ellas son menores de 12 años?		[ ]	[ ]
1.3 ¿Cuántas de ellas son sus padres, hermanos, hijos o esposa?		[ ]	[ ]
2. ¿Habla usted algún dialecto o lengua indígena? ←	01 Si      02 No	[ ]	[ ]
3. ¿Sabe usted leer y escribir? 01 Si      02 No		[ ]	[ ]
3.1 ¿Cuál fue el último año de escuela que usted aprobó? Nivel: 01 Ninguno (pase a preg. 4) 02 Primaria      06 Estudios técnicos con secundaria 03 Secundaria      07 Normal 04 Preparatoria o bachillerato      08 Profesional o posgrado 05 Estudios técnicos con primaria	[ ]      [ ] grado      nivel	[ ]	[ ]
3.2 ¿Ese último año que aprobó fue en México o en Estados Unidos o en otro país? 01 México      02 Estados Unidos      03 Otro _____		[ ]	[ ]
4. ¿Cuál es su estado civil? 01 Soltero      02 Casado      03 Unido      04 Separado o divorciado      05 Viudo		[ ]	[ ]
5. En su casa, ¿usted es el jefe del hogar? 01 Si (pase a preg. 6)      02 No		[ ]	[ ]
5.1 Entonces, me puede decir, ¿qué es usted del jefe del hogar? 01 Esposo o esposa      04 Padre o madre 02 Hijo o hija      05 Otro parentesco 03 Hermano o hermana      06 Sin relación de parentesco		[ ]	[ ]
6. Incluyéndose usted, en total, ¿cuántas personas viven en su casa? (contar a los niños) (si vive solo, pase a la preg. 7) ←		[ ]	[ ]
6.1 Incluyéndose usted, ¿cuántas de ellas trabajan? 00 Ninguna (pase a preg. 7)		[ ]	[ ]
6.1.1 Incluyéndose usted, ¿cuántas de las que trabajan aportan un ingreso económico al hogar?		[ ]	[ ]

***Acerca de su estancia en esta región me puede decir:***

[illegible]

Encuesta sobre Migración en la Frontera Norte de México (EMIF)  
Cuarto levantamiento

9.6 ¿Cuánto ganaba en ese trabajo?			<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
			Cantidad	Unidad	Tiempo
Cantidad (ejem. 1000, 2000) _____ Unidad (ejem. Dólares, Pesos) _____ Tiempo (ejem. Hora, Día) _____					
UNIDAD: 00 Nada    01 Pesos    02 Dólares			TIEMPO: 01 Por hora    02 Por día    03 Por semana    04 Por quincena    05 Por mes		

9.7 ¿Cuál es el nombre del oficio o profesión que desempeñó en ese trabajo? (escriba el nombre y codifique en oficina) _____		<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
---	--	---

9.8 ¿Cuáles son las tareas o funciones principales que desempeñó en ese trabajo?	
_____ _____ _____	

9.9 El establecimiento, negocio, fábrica o empresa donde trabajó, ¿es una maquiladora?		<input type="text"/> <input type="text"/>
01 Si    02 No		

9.9.1 ¿A qué se dedicaba o qué producía el establecimiento, negocio, fábrica o empresa donde trabajó? (escriba y codifique en oficina) _____		<input type="text"/> <input type="text"/>
---	--	---

9.10 ¿De la siguiente lista, qué puesto o posición tenía usted en ese trabajo?		<input type="text"/> <input type="text"/>
01 Trabajador a sueldo fijo    03 Trabajador familiar sin pago 02 Trabajador a destajo o por obra    04 Patrón 05 Trabajador por su cuenta    06 Otro (especifique) _____		

9.10.1 Al momento de ser empleado ¿firmó contrato de trabajo con el patrón o empresa?		<input type="text"/> <input type="text"/>
01 Si    02 No		

9.11 En el trabajo que desempeñó ¿tenía alguna prestación o beneficio?		<input type="text"/> <input type="text"/>
01 Si    02 No (pase a preg. 9.12)		

9.11.1 ¿Cuál?		<input type="text"/> <input type="text"/>
01 Solamente servicios de salud 02 Servicios de salud y otras prestaciones 03 No tenía servicios de salud, pero sí otras prestaciones (aguinaldo, vacaciones, etc.)		

9.12 Principalmente ¿de qué manera aprendió el oficio al que se dedicó?		<input type="text"/> <input type="text"/>
01 Lo aprendió en la escuela (primaria, secundaria, técnica, preparatoria, etc.) 02 Recibió cursos de capacitación en alguna institución 03 Recibió cursos de capacitación en su centro de trabajo 04 Aprendió a través del desempeño de su trabajo 05 Otro (especifique) _____		

9.12.1 ¿Recibió algún curso de capacitación en la empresa donde trabajó?		<input type="text"/> <input type="text"/>
01 Si    02 No (pase a preg. 9.12.3)		

9.12.2 El curso de capacitación ¿tenía alguna relación con el oficio desempeñado?		<input type="text"/> <input type="text"/>
01 Si    02 No		

9.12.3 En ese trabajo ¿desempeñó el mismo oficio que regularmente ha desempeñado?		<input type="text"/> <input type="text"/>
01 Si    02 No		

9.13 Durante el último mes que trabajó usted, en total ¿cuánto dinero ganó?			<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
Cantidad (ejem. 10, 100, 3000) _____ Unidad (ejem. Dólares, Pesos) _____			Cantidad	unidad
UNIDAD: 00 Nada (pase a preg. 9.15)    01 Pesos    02 Dólares				

9.13.1 De esa cantidad, ¿cuánto dinero envió usted al lugar donde vive?		<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 100px;"></div> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 100px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: small;"> <span>Cantidad ( ejem. 10, 100, 3000)</span> <span>Unidad ( ejem. Dólares, Pesos)</span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: x-small;"> <span>UNIDAD: 00 Nada (<b>pase a preg. 9.15</b>)</span> <span>01 Pesos</span> <span>02 Dólares</span> </div>		<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>
9.13.1.1 ¿En cuántos envíos o remesas mandó ese dinero?				<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	
9.14 ¿Por cuál medio mandó usted el último envío de dinero?				<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	
<div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: x-small;"> <div>01 Banco 02 Giro telegráfico 03 Giro postal</div> <div>04 A través de amigo o familiar 05 En efectivo por carta 06 Otro (<b>especifique</b>) _____</div> </div>					
9.15 Durante toda su estancia, ¿cuántos envíos realizó en total?		00 ( <b>pase a preg. 10</b> )		<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	
9.15.1 Principalmente ¿para cuál de las opciones que le voy a leer se utilizó el dinero que envió al lugar donde vive?				<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	
<div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: x-small;"> <div>01 Para comprar tierras e implementos agrícolas 02 Para establecer, ampliar o comprar un negocio 03 Para la vivienda (mejoras, compra, etc.)</div> <div>04 Para comprar carro o aparatos eléctricos 05 Para pagar deudas 06 Para comer, pagar renta, etc</div> <div>07 Otra cosa (<b>especifique</b>) _____</div> </div>					
10. Principalmente, ¿por cuál de las siguientes razones regresa usted a su lugar de origen?				<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	
<div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: x-small;"> <div>01 Se acabó el trabajo 02 Por cuestiones personales o visitar a familiares 03 De paseo</div> <div>04 Lo regresó la migra o la patrulla fronteriza 05 Trabajar 06 No encontró trabajo 07 Otra razón (<b>especifique</b>) _____</div> </div>					
11. ¿A qué estado o país, municipio y localidad se dirige?		01 México 02 Otro país		<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	
(escriba y codifique en oficina) _____				País	
<div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: x-small;"> <div>Estado <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div></div> <div>Municipio <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div></div> <div>Localidad <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div></div> </div>				01 No urbano 02 Urbano	
11.1 ¿Va a trabajar o buscar trabajo en ese lugar?		01 Si 02 No ( <b>pase a preg. 12</b> )		<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	
11.1.1 ¿En cuál de los siguientes sectores de la economía piensa usted trabajar?				<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	
<div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: x-small;"> <div>01 Comercio 02 Servicios 03 Actividades agropecuarias 04 Industria 05 Otro (<b>especifique</b>) _____</div> </div>					
12. En total, ¿cuántas veces ha venido a trabajar o buscar trabajo a esta ciudad fronteriza donde estuvo la mayor parte del tiempo?				<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	
<div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: x-small;"> <div>00 Ninguna vez 01 Sólo esta vez ó una vez</div> <div>(<b>pase a preg.13</b>)</div> </div>					
12.1 ¿En qué año fue la primera vez que vino a esta ciudad fronteriza a trabajar o buscar trabajo?				<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	

***Acerca de sus experiencias en Estados Unidos:***

13. En total, ¿cuántas veces ha cruzado a Estados Unidos para trabajar o buscar trabajo?		<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	
00 ( <b>pase a preg.13.5</b> ) 01 ( <b>pase a preg.13.4</b> )			

[illegible]

13.4.8 En esta última ocasión ¿cuál fue la principal razón de su regreso a su país de origen?		<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>
01 Se acabó el trabajo 02 Por cuestiones personales o visitar familiares 03 De paseo	04 Lo regresó la migra o la Patrulla Fronteriza 05 Trabajar 06 No encontró trabajo 07 Otra razón <b>(especifique)</b> _____	
13.5 Ha realizado algún trámite oficial con la finalidad de obtener documentos para:		<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>
01 Entrar a Estados Unidos 02 Trabajar en Estados Unidos 03 Las dos anteriores	04 Quedarse a vivir allá 05 No ha realizado ningún trámite	
13.6 ¿Piensa regresar algún día a alguna localidad fronteriza de México a trabajar o buscar trabajo?		<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>
01 Si                                      02 No		

**Por último vamos a hablar del lugar donde usted vive:**

14. ¿En qué estado o país, municipio y localidad vive usted? 01 México 02 Otro país _____		<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>
(escriba el nombre y codifique en oficina) (Si es otro país <b>TERMINE</b> )		País
<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>
Estado	Municipio	Localidad 01 No urbano 02 urbano
15. ¿Cuánto tiempo tiene de vivir en esa localidad? (escriba y codifique en oficina)		<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>
_____ Cantidad (ejem. 1, 2, 3)		_____ tiempo
TIEMPO: 01 semanas 02 meses 03 años 04 siempre		cantidad                      tiempo
16. ¿En este último viaje, cuánto tiempo hace que salió del lugar donde vive?		<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>
TIEMPO: 01 Días 02 Semanas 03 Meses 04 Años		cantidad                      tiempo
16.1 ¿Ha trabajado alguna vez en el lugar donde vive o en algún lugar cercano?		<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>
01 Si                                      02 <b>(TERMINE)</b>		
17. Durante los treinta días anteriores al inicio de este viaje a la frontera, o a E.U. ¿trabajó usted en el lugar donde vive o en algún lugar cercano?		<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>
01 Si <b>(pase a preg.17.2)</b> 02 No		
17.1 No trabajó:		<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>
01 ¿Pero sí tenía trabajo? <b>(pase a la preg. 17.2)</b> 02 ¿Busco trabajo? <b>(pase a preg. 17.1.1)</b> 03 ¿Era estudiante? 04 ¿Se dedicaba a los quehaceres del hogar? 05 Jubilado o pensionado 06 Por otras razones _____		<b>TERMINE</b>      Otras razones especifique _____
17.1.1 ¿Cuánto tiempo buscó trabajo?		<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>
_____ Cantidad (ejem. 1, 3, 20)		_____ tiempo
TIEMPO: 01 Días 02 Semanas 03 Meses 04 Años <b>TERMINE</b>		cantidad                      tiempo

17.2 ¿Cuántas horas diarias en promedio trabajaba?			<input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/>	
17.3 ¿Cuántos días a la semana?			<input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/>	
17.4 ¿Cuánto ganaba en ese trabajo?			<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; font-size: small;"> <span>cantidad</span> <span>unidad</span> <span>tiempo</span> </div>	
Cantidad (ejem.1000, 2000)      Unidad (ejem. Dólares, Pesos)      Tiempo (ejem. Hora, Día)				
UNIDAD: 00 Nada 01 Pesos 02 Dólares      TIEMPO: 01 Por hora 02 Por día 03 Por semana 04 Por quincena 05 Por mes				
17.5 ¿Cuál es el nombre del oficio o profesión que desempeñó en ese trabajo? (escriba el nombre y codifique en oficina)			<input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/>	
17.6 ¿Cuáles son las tareas o funciones principales que desempeñó en ese trabajo?				
17.7 ¿A qué se dedicaba o qué producía el establecimiento, negocio, fábrica o empresa donde trabajó? (escriba y codifique en oficina)			<input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/>	
17.8 ¿De la siguiente lista, qué puesto o posición tenía usted en ese trabajo? 01 Trabajador a sueldo fijo 02 Trabajador a destajo o por obra 03 Trabajador familiar sin pago 04 Patrón 05 Trabajador por su cuenta (pase a preg. 17.9) 06 Otro (especifique)				
17.8.1 Al momento de ser empleado ¿firmó contrato de trabajo con el patrón o empresa?			<input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/>	
01 Si      02 No				
17.9 En el trabajo que desempeñó ¿tenía alguna prestación o beneficio?			<input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/>	
01 Si      02 No (pase a preg. 17.10)				
17.9.1 ¿Cuál?			<input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/>	
01 Solamente servicios de salud 02 Servicios de salud y otras prestaciones 03 No tenía servicios de salud, pero sí otras prestaciones (aguinaldo, vacaciones, etc.)				
17.10 Principalmente ¿de qué manera aprendió el oficio al que se dedicó?			<input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/>	
01 Lo aprendió en la escuela (primaria, secundaria, técnica, preparatoria, etc.) 02 Recibió cursos de capacitación en alguna institución 03 Recibió cursos de capacitación en su centro de trabajo 04 Aprendió a través del desempeño de su trabajo 05 Otro (especifique)				
17.10.1 ¿Recibió algún curso de capacitación en la empresa donde trabajó?			<input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/>	
01 Si      02 No				
17.10.2 En ese trabajo ¿desempeñó el mismo oficio que regularmente ha desempeñado?			<input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/>	
01 Si      02 No				

**TERMINE Y AGRADEZCA**

**TERMINE Y AGRADEZCA EL TIEMPO OTORGADO PARA LA ENTREVISTA.**

Encuestador \_\_\_\_\_